

Symbody používané v tomto návodu

Důležitá upozornění jsou označena následujícími symbody. Tyto je nutné vždy přísně dodržovat.



Nebezpečí!

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.



Pozor!

Nerespektování pokynů může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.



Nebezpečí opaření!

Nerespektování může být nebo je příčinou popálení nebo opaření.



Poznámka:

Tento symbol upozorňuje na rady informace důležité pro uživatele.

Základní bezpečnostní opatření



Nebezpečí!

Vzhledem k tomu, že spotřebič je napájen z elektrické sítě, nelze vyloučit úraz elektrickým proudem.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedotýkejte se přístroje, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Zajistěte, aby zásuvka elektrického proudu byla vždy volně přístupná a v případě potřeby se dala rychle vytáhnout zástrčka.
- Pokud chcete zástrčku vytáhnout, uchopte ji přímo. Nikdy netahejte za přívodní šňůru, neboť by se mohla poškodit.
- Pro úplné odpojení spotřebiče je třeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- V případě poruch přístroje se je nepokoušejte sami opravit. Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na Technický servis.
- V případě poškození zástrčky nebo přívodního elektrického kabelu je nechte vyměnit výhradně v středisku Technické Asistence De'Longhi; předejdete tak jakémukoli riziku.



Pozor:

Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren, atd.) uschovejte mimo dosah dětí.



Pozor:

Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi

nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Děti je třeba mít pod dozorem a zajistit, aby spotřebič nepoužívaly ke hrám.



Nebezpečí opaření!

Tento spotřebič produkuje horkou vodu a během svého provozu může vytvářet vodní páru.

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopařili horkou párou.

Použití v souladu s určením

Tento spotřebič je určen pro přípravu kávy a ohřev nápojů.

Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti. Není určen k použití v:

- prostředí používaném jako kuchyně pracovníky v obchodech, na úřadech a v jiných pracovních prostorách
- agroturizmu
- v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- pronajímaných pokojích

Jakékoliv jiné použití je považováno za nepatřičné a nebezpečné. Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče.

Návod k použití

Před zahájením používání spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod.

Nerespektování těchto pokynů může být příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.



Poznámka:

Tento návod pečlivě uschovejte. V případě předání spotřebiče jiným osobám jim předejte i tento návod k použití.

Kontrola po přepravě

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený a zda je přítomno veškeré příslušenství. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou na něm zjevné vady. Obratě se na servisní středisko.

Instalace spotřebiče



Pozor!

Při instalaci spotřebiče dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Spotřebič se při činnosti zahřívá a vyzařuje teplo do okolí. Při umístění spotřebiče na pracovní plochu dbejte na to, aby mezi plochami spotřebiče, bočními stěnami a zadní částí zůstal volný prostor alespoň 3 cm a nad kávovarem alespoň 25 cm.

- Eventuální pronikání vody do přístroje by jej mohlo poškodit. Neumísťujte spotřebič v blízkosti vodních kohoutků nebo dřezů.
- Spotřebič by se mohl poškodit, pokud dojde k zamrznutí vody uvnitř.
Spotřebič neinstalujte v prostředí, kde by teplota mohla klesnout pod bod mrazu.
- Přívodní elektrický kabel umístěte tak, aby se nepoškodil o ostré hrany, a aby se nedotýkal horkých povrchů (např. elektrické plotýnky).

Připojení spotřebiče



Pozor!

Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče. Spotřebič zapojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky podle platné směrnice s minimálním příkonem 10A. V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zástrčku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.

Popis (str. 3)

- A Volič espressa/pára
- B Zátka ohřívače espressa
- C Podložka na šálky
- D Kryt antichlorového filtru
- E Podložka antichlorového filtru
- F Antichlorový filtr
- G Držák filtru pro překapávanou kávu
- H Otvírací rukojeť
- I Nádobka na plnění vody
- J Ukazatel hladiny vody v nádrže
- K Topná deska pro překapávanou kávu
- L Podnos na odkládání šálků pro kávu espresso
- M Odkapávací miska
- N Sprcha ohřívače
- O Napěňovač
- P Trubička výdeje páry
- Q Ovládací panel
- R Filtr na kávu espresso 2/4 šálky
- S Držák na filtr kávy espresso
- T Dávkovací odměrka na kávu
- U Adaptér na přípravu dvou šálků kávy espresso
- V Kryt na malou karafu kávy espresso
- W Malá karafa k přípravě espressa
- X Velká karafa překapávanou kávu
- Y Stálý filtr (*pouze u některých modelů)

Popis ovládacího panelu

- Z Tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) oddílu kávy espresso
- Z1 Tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) oddílu překapávané kávy

Technické údaje

Napětí:	220-240V~50/60Hz
Výkon:	1700W
Rozměry (d x v x š):	370 x 370 x 295 (nebo 350) mm
Objem nádržky na překapávanou kávu:	1,4 L
Délka napájecího kabelu:	1,2 m
Hmotnost:	4,850 kg

Při prvním použití



Pozor: Při prvním použití je nutné omýt všechno příslušenství a vypláchnout vnitřní potrubí přístroje následujícím způsobem:

- ODDÍL PŘEKAPÁVANÉ KÁVY: připravte alespoň dvě karafy bez použití kávy;
- ODDÍL KÁVY ESPRESSO: připravte alespoň 4 kávy kapučíno bez použití kávy a s vodou namísto mléka.

Antichlorový filtr

Filtr odstraňuje chuť chlóru z vody. Při instalaci postupujte následujícím způsobem:

- Vytáhněte podložku filtru z jeho umístění potažením směrem nahoru (obr. 1).
- Vyjměte antichlorový filtr z plastového sáčku a opláchněte ho pod vodou z kohoutku (obr. 2).
- Otevřete schránku a opatrně filtr vložte na místo tak, jak je uvedeno na obr. 2.
- Zavřete schránku (obr. 2) a vložte ji na místo zatlačením směrem dolů.
- Po 80 cyklech a nejpozději po šesti měsících provozu je nutno antichlorový filtr vyměnit.

Příprava filtrované kávy

- Otevřete dvířka prostoru pro filtr otočením doprava (obr. 3).
 - Naplňte karafu až po označení hladiny odpovídající počtu šálků kávy, které chcete připravit, přičemž dbejte na to, abyste nepřesáhli hladinu MAX (obr. 4).
 - Nalijte vodu do prostoru na plnění vodu (obr. 5)
 - Umístěte stálý filtr (pokud existuje) (nebo papírový filtr) do držáku filtru (obr. 6).
 - Vsypete mletou kávu do filtru pomocí dodané odměrky a rovnoměrně ji zarovnejte (obr. 7).
- Obecně platí, že je třeba použít jednu zarovnanou odměrku kávy (přibližně 7 gramů) na každý šálek připravované kávy (například 10 odměrek na 10 šálků).

- Zavřete dvířka prostoru na filtru a položte karafu s nasazeným krytem na ohřívací desku.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF . Kontrolka na spínači udává, že kávovar na filtrovanou kávu pracuje.
- Káva začne vytékat po několika sekundách.

Je zcela běžné, že při první přípravě kávy přístroj vydává páru. Pro udržení kávy horké po filtrování ponechte karafu na ohřívací desce při zapnutém přístroji (kontrolka překapávané kávy svítí): káva v karafě je udržována při správné teplotě.

- Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko ON/OFF .

Příprava kávy espresso

1. Odšroubujte uzávěr ohřívače jeho otočením doleva (obr.8).
2. Nalijte do malé karafy na kávu espresso množství vody odpovídající počtu šálků, které chcete připravit (viz tabulka "Hladiny vody pro espresso a kapučíno").
3. Nalijte vodu do ohřívače (obr. 9).
4. Zašroubujte silou uzávěr ohřívače jeho otočením doprava.
5. Otočte voličem do polohy  (obr. 10).
6. Vložte filtr do baňky s filtrem (obr. 11).
7. Nasypte do filtru kávu s ohledem na množství uvedená v tabulce "Hladiny vody pro espresso a kapučíno", a rovnoměrně ji rozdělte bez přitlačování (obr. 12): **nepřekračujte uvedená množství.**

Použijte kávu středně hrubé mletou (typu moka), aby se kávovar během výdeje neucpal.

8. Odstraňte případný nadbytek kávy z okraje filtru (fig. 13).
9. Pro zavěšení baňky do přístroje ji přistavte pod sprchu ohřívače a vyrovnejte podle šipky (obr. 14), potom potlačte baňku směrem nahoru a zároveň ji otočte směrem doprava až nadoraz do místa druhé šipky.
10. Umístěte malou karafu pod baňku (obr. 15). Ujistěte se, že vydávající baňky jsou uvnitř otvoru ve víku karafy. Nepoužívejte karafu bez víka, abyste zabránili střikání.
11. Stiskněte tlačítko ON/OFF : kontrolka na tlačítku se rozsvítí.
12. Jsou potřeba 2 minuty, než začne káva vytékat.

POZOR: Abyste zabránili střikání, neodstraňujte držák filtru, když přístroj vydává kávu.

13. Když již káva z držáku filtru nevytéká, stiskněte tlačítko ON/OFF  čímž přístroj vypnete.
14. Nalijte kávu do šálků (obr. 16).
15. Pro odstranění použité kávy podržte filtr zajištěn jeho přidržením pomocí příslušné páčky v rukojeti a vyklepejte kávu z obráceného držáku (obr. 17).

POZOR: Než odeberete baňku s držákem filtru, aby nedošlo k vývinu páry, je nutné vždy upustit zbytek páry v ohřívači otočením voliče espresso/páry do polohy  (Obr. 18).

POZOR: Z důvodu bezpečnosti, když je ohřívač horký, není možné otevřít jeho zátku, protože se protáhne. Pokud je z jakéhokoliv důvodu nutné ho sejmut, je nutné vždy ohřívač odvdzdušnit pomocí ovládacího prvku na páru tak, jak je popsáno v předchozím bodě.

Použití adaptéru na dva šálky

Adaptér musí být použit vždy, když je potřeba připravit kávu přímo do šálku. Pro jeho montáž stačí ho vložit do spodní části baňky s filtrem.

Příprava kapučína

- Pro přípravu dvou kapučín připravte kávu espresso tak, jak je popsáno v odstavci "Příprava kávy espresso" od bodu 1 po bod 11, ale přidejte nezbytné množství vody pro přípravu dvou kapučín (viz tabulka). (Poznámka: množství vody pro přípravu dvou kapučín je větší než množství pro přípravu dvou káv. Voda navíc je nutná k přípravě páry pro napěnění mléka).
- Stiskněte tlačítko ON/OFF .
- Ponechte vykapat kávu do karafy. Když tmavá káva (která je pod světlou pěnou kávy) dosáhne hladiny 1 na karafě, otočte voličem na CLOSE (obr. 19). Tato operace musí být provedena mimořádně opatrně: pokud hladina kávy překročí hladinu 2, nezbude voda pro vytvoření dostatek páry.
- Pro každé cappuccino, které si přejete připravit, naplňte nádobku přibližně 100 gramy mléka. Použijte čerstvé mléko, nepřevařené, a především ne teplé. Při výběru rozměru nádoby vezměte v potaz skutečnost, že objem mléka se zdvojnásobí nebo ztrojnásobí.
- Ponořte napěňovač do mléka do hloubky přibližně 5 mm a otočte voličem espresso/pára do polohy  (obr. 20). Nyní začne mléko nabývat na objemu a pěnit. Uvedte volič espresso/páry do polohy CLOSE pouze když se již neuvolňuje pára.
- Stiskem tlačítka ON/OFF  vypnete přístroj a otočte volič do polohy .
- Nalijte kávu do dvou dostatečně velkých šálků.
- Lžičkou nalijte mléčnou pěnu do šálků s kávou espresso připravenou předtím. Posypte pěnu trochou čokoládového prášku.
- Pro přípravu 4 kapučín zopakujte předchozí činnosti, přičemž dbejte na to, aby množství vody, mléka a mleté kávy odpovídalo množství uvedeném v tabulce.

DŮLEŽITÉ: po použití vždy napěňovač vyčistěte. Postupujte

následujícím způsobem:

- Odšroubujte napěňovač jeho otočením směrem doprava (obr. 21) a pečlivě ho opláchněte ve vlažné vodě (obr. 22).
- Zkontrolujte, zda otvory označené šipkou na obr. 23 nejsou ucpané. V případě potřeby tyto otvory vyčistěte pomocí špendlíku.
- Vyčistěte trubičku na pěnu, přičemž dejte pozor, abyste se neopařili.
- Zašroubujte napěňovač.

Čištění

- Během čištění nikdy neponořujte přístroj do vody: Jedná se o elektrospotřebič.
- Před započetím jakékoliv činnosti spojené s čištěním vnějších částí přístroje je třeba přístroj vypnout, vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky a nechat přístroj vychladnout.
- Na čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo abrazivní čisticí přípravky. Stačí vlhký a měkký hadřík.
- Pravidelně čistěte baňku s filtrem, filtry, odkapávací misku a nádržku na vodu. Nikdy nemyjte držák filtru a ostatní příslušenství v myčce.
- Opláchněte všechny komponenty a vyčistěte filtry na kávu espresso vlažnou vodou a kartáčkem.
- Čas od času zkontrolujte, zda nejsou filtry ucpané. V případě potřeby je vyčistěte jehlou.

Odstranění vodního kamene v oddílu překapávané kávy

Vápník obsažený ve vodě postupem času znemožní správnou funkci přístroje. K odvápnění se doporučuje přistoupit vždy po 40 provozních cyklech. Přistupte k odvápnění pomocí příslušných prostředků na odstraňování vodního kamene pro kávovary s filtrem, které jsou běžně k dostání na trhu. Pokud by tyto produkty nebyly k dostání, je možné postupovat následovně:

1. Vlijte 4 šálky vody do karafy;
2. Rozpusťte v ní 2 lžice (přibližně 30 gramů) kyseliny citrónové;
3. Nalijte odvápňovací roztok do nádržky;
4. Položte prázdnou karafu na ohřívací desku;
5. Stiskněte tlačítko ON/OFF , nechte vytéct množství odpovídající jednomu šálku a potom přístroj vypněte;
6. 6. Ponechte roztok 15 minut působit. Zopakujte postup 4 a 5 znovu.
7. Zapněte přístroj a ponechte roztok vytékat, dokud se nádržka úplně nevyprázdní.
8. Provedte propláchnutí ponecháním přístroje pracovat pouze s vodou nejméně třikrát (3 plné nádržky s vodou).

Odstranění vodního kamene v oddílu kávy espresso

Doporučuje se přistoupit k odvápnění přístroje každé 2 až 6 měsíců (podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště) a vždy po 150 připravených kávách. Postupujte následujícím způsobem:

1. Naplňte vodou malou karafu po hladinu 4 vyisknutou na straně WATER LEVEL.
2. Rozpusťte ve vodě jednu lžici (přibližně 15-20 gramů) kyseliny citrónové.
3. Nalijte odvápňovací roztok do ohříváče a zašroubujte zátku.
4. Ujistěte se, že je volič espressa/páry v poloze CLOSE, a že je držák filtru připevněn k přístroji.
5. Umístěte malou karafu pod držák filtru.
6. Po několika minutách začne roztok kapat do karafy. Čas od času otočte voličem espressa/páry do polohy  pro natečení trochy roztoku z napěňovače.
8. Po vyčerpání celého odvápňovacího roztoku přístroj vypněte a nechte ho vychladnout.
9. Pro odstranění zbytků odvápňovače zopakujte body 1 až 8 alespoň dvakrát pouze s vodou (bez odvápňovače).

Problém		Možné příčiny	Řešení
CAPPUCCINO / ESPRESSO	Káva espresso již nevytéká	Nedostatek vody v ohřívači	Naplňte nádržku
		Vytékačí otvory kávy z držáku filtru jsou ucpány	Vyčistěte otvory ústí držáku filtru
		Filtr je zanesený	Vyčistěte filtr jehlou
	Káva espresso kape z okrajů držáku filtru místo z otvorů	Káva je namletá příliš jemně nebo je příliš kávy ve filtru nebo káva je příliš upěchovaná.	Použijte jiný typ kávy, nasype méně kávy, kávu nepěchujte.
	Netvoří se mléčná pěna při přípravě kapučína.	Mléko není dostatečně chladné.	Používejte mléko odtučněné o teplotě, kterou má v ledničce.
Napěňovač je znečištěný.		Pečlivě vyčistěte otvory napěňovače.	
DRIP COFFEE	Doby louhování filtrované kávy se prodloužily	Oddíl pro přípravu filtrované kávy je třeba odvápnit.	Odstraňte vodní kámen podle pokynů v oddílu “Odstranění vodního kamene v oddílu překapávané kávy”.
	Filtrovaná káva nebo káva espresso má kyselou chuť	Nedostatečné propláchnutí.	Vypláchněte přístroj podle pokynů v oddílu “Odstranění vodního kamene v oddílu překapávané kávy”.
	Úniky na odkládací ploše	Bylo nalito příliš mnoho vody	Ujistěte se, že jste nenalili do přístroje příliš vody.

Hladina vody pro přípravu kávy espresso a kapučína

Postup	Hladina vody	Množství mleté kávy k nasypání do filtru	Množství kávy k nalití před přípravou páry
2 espresso			
2 kapučína			
4 espresso			
4 kapučína			